

291121-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги по даване под наем на собствени жилищни и нежилищни имоти –
Bewirtschaftung Mitarbeitenden-Restaurant des Bayerischen Staatsschauspiels, München
OJ S 82/2026 28/04/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Bayerisches Staatsschauspiel

Електронна поща: vergabe@residenztheater.de

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от местен орган

Купувачът е възложител

Дейност на възлагащия орган: Отдых, култура и вероизповедания

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Bewirtschaftung Mitarbeitenden-Restaurant des Bayerischen Staatsschauspiels, München

Описание: Es ist beabsichtigt, einen Konzessionsvertrag für die Bewirtschaftung des Mitarbeitenden-Restaurants abzuschließen. Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Идентификатор на процедурата: 3d56390b-fea1-445d-9360-893fb09112a8

Вътрешен идентификатор: tbd

Основни характеристики на процедурата: Ablauf siehe Beschreibung.

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 70200000 Услуги по даване под наем на собствени жилищни и нежилищни имоти

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Der Bewerbungsbogen ist bei Vorliegen einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesondert in Textform mit dem Angebot einzureichen. Die für die Eignungsprüfung vorgegebenen Angaben und Unterlagen sind somit für jedes Unternehmen getrennt zu benennen. Die inhaltliche Prüfung der wirtschaftlichen und finanziellen sowie technischen und beruflichen Eignung erfolgt für die Bietergemeinschaft insgesamt. Es muss somit nicht jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft die vorgenannten Voraussetzungen alleine erfüllen. Entscheidend ist, ob die vorgenannten Voraussetzungen insgesamt durch die Mitglieder der Bietergemeinschaft erfüllt werden. Gleiches gilt, sofern ein Unternehmen einem Bieter oder einer Bietergemeinschaft seine

Eignung leiht. Auch in diesem Fall ist ein gesonderter Bewerbungsbogen des eignungsleihenden Unternehmens in Textform einzureichen. Beabsichtigt der Bieter oder ein Mitglied einer Bietergemeinschaft, sich zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen oder technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf andere Unternehmen (z. B. durch Subunternehmer) zu berufen, so sind die Eigenerklärungen zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit sowie zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit benannten Unterlagen für die anderen Unternehmen insoweit in einem gesonderten Bewerbungsbogen vorzulegen, als die Bezugnahme auf die Leistungsfähigkeit Dritter erfolgt. Das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen ist zusätzlich zu bestätigen. Zusätzlich hat der Bieter die Verpflichtungserklärung der anderen Unternehmen vorzulegen, nach deren Inhalt die rechtlich und tatsächlich abgesicherte Verfügbarkeit über die entsprechenden Ressourcen der Dritten nachgewiesen wird. Der Auftraggeber stellt hierfür ein Muster zur Verfügung.

Правно основание:

Директива 2014/23/ЕС

konzvgy -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Корупция:

Измами:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Участие в престъпна организация:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Тежко професионално нарушение:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Прекратена стопанска дейност:

Неплатежоспособност:

Администриране на активите от ликвидатор:

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Bewirtschaftung Mitarbeitenden-Restaurant des Bayerischen Staatsschauspiels, München

Описание: Es ist beabsichtigt, den in den vorliegenden Vergabeunterlagen enthaltenen Konzessionsvertrag mit einem Vertragspartner abzuschließen. Im Rahmen dieses Konzessionsvertrag überlässt der Auftraggeber dem Vertragspartner die beschriebenen Räumlichkeiten zur Bewirtschaftung des Mitarbeitenden-Restaurants auf eigenes Risiko. Zivilrechtlich handelt es sich daher um einen Miet- bzw. Pachtvertrag. Der Abschluss des Vertrags unterliegt nicht dem Kartellvergaberecht nach dem 4. Teil des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB), da der geschätzte Vertragswert über die Vertragslaufzeit den maßgeblichen Schwellenwert nicht erreicht. Auch die Unterschwellenvergabeordnung (UVgO) ist vorliegend nicht einschlägig, da der Abschluss des Vertrags kein öffentlicher Auftrag ist. Der Auftraggeber lehnt sich für das vorliegende Vergabeverfahren an die Vorgaben der Konzessionsvergabeordnung (KonzVgV) an, ohne diese aber freiwillig und insgesamt anzuwenden. Es gelten ausschließlich die vom Auftraggeber in der freiwilligen Bekanntmachung und den Vergabeunterlagen enthaltenen Vorgaben. Der Auftraggeber führt ein einstufiges Verhandlungsverfahren im Anschluss an eine freiwillige Bekanntmachung durch. Die Besonderheit des einstufigen Verhandlungsverfahrens besteht darin, dass unmittelbar ein Angebot einzureichen ist. Mit dem Angebot hat der Bieter die Eignungsunterlagen (Bewerbungsbogen mit dort genannten Anlagen) einzureichen. Die vorliegende Bekanntmachung ist freiwillig. Bezugnahmen im Formular auf die KonzVgV sind systembedingt. Die Vergabeunterlagen sind beim Konzessionsgeber über die Bieterkommunikation des Vergabeportals anzufordern.
Вътрешен идентификатор: 0001

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 70200000 Услуги по даване под наем на собствени жилищни и нежилищни имоти

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/09/2026

Крайна дата на продължителността: 31/08/2030

5.1.6. Обща информация

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Специфичен среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung zum Umsatz des Bieters (EUR, netto), der auf Leistungen entfällt, die mit den vorliegend ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar sind, getrennt nach den letzten vier abgeschlossenen Geschäftsjahren Hinweis des Auftraggebers: Hier ist nur der Umsatz für vergleichbare Leistungen des Bieters als eigenständiges Unternehmen (eigene Rechtspersönlichkeit) anzugeben, nicht der Umsatz eines Konzerns oder Unternehmensverbundes, dem der Bieter ggf. angehört.

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung zum Gesamtumsatz des Bieters (EUR, netto) in den letzten vier abgeschlossenen Geschäftsjahren Hinweis des Auftraggebers: Hier ist nur der Gesamtumsatz des Bieters als eigenständiges Unternehmen (eigene Rechtspersönlichkeit) anzugeben, nicht der Umsatz eines Konzerns oder Unternehmensverbundes, dem der Bieter ggf. angehört.

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Benennung der Anzahl der in den letzten abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beim Bieter beschäftigten Arbeitskräfte (für jedes Geschäftsjahr getrennt), gegliedert nach Berufsgruppen sowie nach Anzahl Hinweis des Auftraggebers: Auch hier bitte nur Angaben zur Anzahl der Arbeitskräfte des Bieters als Unternehmen mit eigener Rechtspersönlichkeit machen. Es werden hier keine Angaben zum Konzern oder zur Unternehmensgruppe erwartet, der der Bieter ggf. angehört.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Kurze Unternehmensvorstellung und Darstellung der Geschäftsbereiche des Unternehmens des Bieters insbesondere für die Zuständigkeiten, in die die hier ausgeschriebenen Leistungen fallen, z. B. durch eine kurze Unternehmenspräsentation und durch Vorlage eines Gliederungsplans des Unternehmens sowie Offenlegung der gesellschaftsrechtlichen und konzernrechtlichen Verbindungen des Bieters (Einbettung des Bieters in Gesamtkonzernstrukturen). Hinweis: Ein projektbezogenes Organigramm wird vorliegend nicht gefordert, sondern eine Darstellung der Geschäftsbereiche des Unternehmens des Bieters.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Angaben zu realisierten oder laufenden Referenzprojekten des Bieters aus den vor der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung, bei denen in Art und Umfang mit der vorliegend ausgeschriebenen Leistung (vgl. Vergabeunterlagen) vergleichbare Leistungen durchgeführt wurden. Optional können auch Referenzen für den Betrieb einer Veranstaltungsstätte benannt werden. Erwartet werden folgende Angaben für jedes Referenzprojekt zu Bezeichnung der Referenz, Name und Adresse des Auftraggebers (Die nachträgliche Benennung eines Ansprechpartners beim Auftraggeber mit Telefonnummer und E-Mail-Adresse bleibt zur Überprüfung der Referenz vorbehalten), Standort der Referenz; Kurzbeschreibung der Art der erbrachten Leistungen mit Art der Referenz (Restaurant, Cafeteria, Bar, Veranstaltungsstätte, Sonstiges); Kurzbeschreibung der Art der erbrachten Leistungen (Schwerpunkt, Angebot, Öffnungszeiten); Kurzbeschreibung des Umfangs der erbrachten Leistungen mit Angaben zur Anzahl der jahresdurchschnittlich eingesetzten Mitarbeiter in Vollzeitäquivalenten (FTE), Anzahl der Sitzplätze, Ca.-Angabe zu jahresdurchschnittlich erzieltm Umsatz in Euro/netto (> 800.000 , ≤ 700.000 und > 500.000 , ≤ 500.000 und > 300.000 , ≤ 300.000 und > 100.000 , ≤ 100.000); Zeitangaben zur Referenz (Zeitraum der Leistungserbringung mit Datum von bis); Angaben zu Eigenleistung bzw. Kooperation, ob die Leistungen in vollständiger Eigenleistung, mit Nachunternehmern oder in

Kooperation mit anderen Unternehmen erbracht wurden, und falls keine vollständige Eigenleistung, Angaben dazu, welche Leistungen wurden als Eigenleistung erbracht wurden.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualitätskriterium

Описание: Bewertungs- und Organisationskonzept

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 60

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualitätskriterium

Описание: Personalkonzept

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 25

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualitätskriterium

Описание: Akzeptanz des Vertragsentwurfs

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualitätskriterium

Описание: Ideen zur Innovation und Weiterentwicklung des Mitarbeitenden-Restaurants

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 5

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/3d56390b-fea1-445d-9360-893fb09112a8

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/3d56390b-fea1-445d-9360-893fb09112a8

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 26/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei. Es gelten die gesetzlichen Regelungen.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): ./.

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Der Rechtsweg zur Vergabekammer ist nicht eröffnet. § 160 Abs. 3 GWB mit den dort genannten Rügeverpflichtungen ist nicht einschlägig.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Bayerisches Staatsschauspiel

Организация, която получава заявленията за участие: Bayerisches Staatsschauspiel

8. Организации**8.1. ORG-0001**

Официално наименование: Bayerisches Staatsschauspiel

Регистрационен номер: 7870

Пощенски адрес: Max-Joseph-Platz 1

Град: München

Пощенски код: 80539

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabe@residenztheater.de

Телефон: +49 8921852110

Интернет адрес: <https://www.residenztheater.de>

Профил на купувача: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: ./.

Регистрационен номер: 5b2cdd61-1f94-440a-b9b9-9c4bcbc04ea0

Пощенски адрес: ./.

Град: München

Пощенски код: 80539

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabe@residenztheater.de

Телефон: +49 8921852110

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83
Град: Bonn
Пощенски код: 53119
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Държава: Германия
Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Телефон: +49228996100
Роли на тази организация:
TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 3d56390b-fea1-445d-9360-893fb09112a8 - 01
Вид на формуляра: Състезателна процедура
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Подвид на обявлението: 19
Дата на изпращане на известието: 24/04/2026 16:09:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски
Номер на публикуване на обявлението: 291121-2026
Номер на броя на ОВ S: 82/2026
Дата на публикуване: 28/04/2026